***Pons Latinus* – sprachsensibler Lateinunterricht zwischen Zweitsprachförderung und Sprachbildung**

Artikel von Univ.-Prof. Dr. Stefan Kipf in Cursor 13/2017

**Basisbibliographie**

Ahrenholz, Bernt (Hrsg.) (22010): Fachunterricht und Deutsch als Zweitsprache, Tübingen: Narr.

Blänsdorf, Jürgen (2003): Sprachvergleich – wie und wozu? Scrinium XLVIII/2+3, 3-13.

Doff, Sabine/Kipf, Stefan (2013): English meets Latin. Unterricht entwickeln – Schulfremdsprachen vernetzen, Bamberg: Buchner.

Fengler, Carola (2000): Lateinunterricht und ausländische Schüler – ein Erfahrungsbericht. PegOn I/1, 1-12.

Große, Maria (2014): Pons Latinus – Modellierung eines sprachsensiblen Lateinunterrichts. InfoDaF 1/2014; 70-89.

Große, Maria (2015): Pons Latinus: Latein als reflexionsbasierte Brückensprache im Rahmen eines sprachsensiblen Lateinunterrichts, in: Eva-Maria Fernández Hermann/Amina Kropp/Johannes Müller-Lancé (Hrsg.), Herkunftsbedingte Mehrsprachigkeit im Unterricht der romanischen Sprachen, Berlin: Frank & Timme, 185-206.

Große, Maria: (2016): Pons Latinus. Modellierung und Erprobung eines sprachsensiblen Lateinunterrichts, Diss. HU Berlin (noch nicht publiziert).

Große, Maria /Neblung, Dagmar (2016): LateinPLUS – Sprachbildung als neue Herausforderung. humboldt – Die Zeitschrift des Humboldt-Gymnasium Berlin-Tegel 34, 29-32.

Hoffmann, Ludger (2013): Deutsche Grammatik. Grundlagen für Lehrerausbildung, Schule, DaZ und DaF, Berlin: Schmidt.

Jesper, Ulf et. all. (2015a): Latein integriert. Empfehlungen für Latein-Lehrkräfte zur Förderung von Schülerinnen und Schülern mit Schwierigkeiten im Gebrauch der deutschen Sprache, Bamberg: Buchner.

Jesper, Ulf et. all. (2015b): Latein hilft, die deutsche Sprache zu beherrschen. Handreichung für Latein-Lehrkräfte zur Förderung von Schülerinnen und Schülern mit Schwierigkeiten im Gebrauch der deutschen Sprache, Kiel: IQSH.

Jeuk, Stefan (2010): Deutsch als Zweitsprache in der Schule – Grundlagen, Diagnose, Förderung, Stuttgart: Kohlhammer.

Kipf, Stefan (2010): Integration durch Bildung. Schülerinnen und Schüler nichtdeutscher Herkunftssprache lernen Latein. FC 3, 181-197; gekürzte Fassung in: Betrifft: Lehrerausbildung und Schule, 8, 2011, 22-34.

Kipf, Stefan (2013): Ars didactica necesse est colatur – Aufgaben und Perspektiven altsprachlicher Fachdidaktik, in: Schmitzer, Ulrich (Hrsg.), Enzyklopädie der Philologie, Göttingen: Edition Ruprecht, 259-275.

Kipf, Stefan (2014a): Altsprachlicher Unterricht im Wandel: Fachdidaktische Themenkonstitution als Innovationsmotor, in: Lange, Harald/Sinning, Silke (Hrsg.), Kommunikation und Verstehen, Forschungs- und Lehrzusammenhang Themenkonstitution, Bd. 10, Hohengehren: Schneider, 43-64.

Kipf, Stefan (Hrsg.) (2014b): Integration durch Sprache. Schüler nichtdeutscher Herkunft lernen Latein. Bamberg: Buchner.

Kipf, Stefan (2014c): Lateinunterricht und Zweitsprachförderung: Neue Perspektiven für eine alte Sprache. Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht 19, 1/2014, 138-147.

Kipf, Stefan (2016): Das Basiscurriculum Sprachbildung – bemerkenswerte Perspektiven für den Lateinunterricht. LGBB 2/2016, 34-37.

Kipf, Stefan (2017): Lateinunterricht im gesellschaftlichen Kontext – von der Zweitsprachförderung zur Sprachbildung, in: Lütke, Beate, Petersen, Inger & Tajmel, Tanja: Fachintegrierte Sprachbildung: Forschung, Theoriebildung und Konzepte für die Unterrichtspraxis. Berlin: De Gruyter (im Druck).

Kniffka, Gabriele/Siebert-Ott, Gesa (22009): Deutsch als Zweitsprache, Paderborn: Schöningh.

Krashen, Stephen D./Tarrel, Tracy. D. (Hrsg.) (1983): The natural approach: Language acquisition in the classroom. Oxford: Alemany Press.

Krifka, Manfred et all. (2014): Das mehrsprachige Klassenzimmer – Über die Muttersprachen unserer Schüler. Wiesbaden: Springer.

Leinemann, Susanne (2015): Wir lernen Latein! Nicht für die Schule, für das Leben lernen sie. Berliner Morgenpost, 18.07.2015

Leisen, Josef (2013): Handbuch Sprachförderung im Fach. Sprachsensibler Fachunterricht in der Praxis. Stuttgart: Klett.

Lohse, Alexander/Caspari, Daniela (2016): Sprachbildung/DaZ in den Fachdidaktiken der Fremdsprachen, in: Jostes, Brigitte (Koord.): Sprachbildung / Deutsch als Zweitsprache in der Berliner Lehrkräftebildung: Eine Bestandsaufnahme, Berlin, 36-41.

Long, Michael (2014): Second Language Acquisition and Task-Based Language Teaching. Oxford: John Wiley & Sons.

Raupach, Manfred (1995): Zwei- und Mehrsprachigkeit, in: Bausch-Karl-Richard/Königs, Frank G./Krumm, Jürgen (Hrsg.), Handbuch Fremdsprachenunterricht, dritte, überarbeit. u. verb. Aufl. Tübingen: Francke, 470-475.

Rösch, Heidi (42011): Deutsch als Zweitsprache. Sprachförderung in der Sekundarstufe 1, Braunschweig: Schroedel.

Rösch, Heidi (2011): Deutsch als Zweit- und Fremdsprache, Berlin: Akademie Verlag.

Rotter, Daniela (2015): Der Focus-on-Form-Ansatz in der Sprachförderung. Eine empirische Untersuchung der Lehrer-Lerner-Interaktion im DaZ-Grundschulkontext. Münster: Waxmann.

Scholz-Koppe, Heinz-J. (2014): Latein und Türkisch. FC 1, 46-50.

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft (2015a): Rahmenlehrplan für die Jahrgangsstufe 1-10, Teil B: Fachübergreifende Kompetenzentwicklung, Basiscurriculum Sprachbildung, Berlin, 4-12.

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft (2015b): Rahmenlehrplan für die Jahrgangsstufen 1-10, Teil C, Latein, Jahrgangsstufen 5 – 10, Berlin.

Vogt, Sabine (2015): Latein – muss das sein? Der Tagesspiegel, 17.11.2015, 14.

Wirth, Theo/Seidl, Christian/Utzinger, Christian (2006): Sprache und Allgemeinbildung. Neue und alte Wege für den alt- und modernsprachlichen Unterricht am Gymnasium, Zürich: Lehrmittelverlag.